

بررسی اثر زنجیل در کنترل تهوع و استفراغ ناشی از شیمی درمانی

تاریخ دریافت مقاله: ۱۳۹۲/۰۲/۲۸ تاریخ پذیرش: ۱۳۹۲/۰۲/۰۷

چکیده

زمینه و هدف: شایع‌ترین عارضه شیمی درمانی در بیماران سرطانی، تهوع فاز پیش‌بینی شده و حاد است. هدف این پژوهش بررسی تاثیر کپسول‌های زنجیل بر میزان تخفیف عارضه تهوع بود.

روش بررسی: این کارآزمایی بالینی تصادفی سازی شده، شاهدار، دوسوکور بین مرداد-آذر سال ۱۳۸۸ در بیمارستان امام خمینی (ره) شهر تهران روی ۸۰ بیمار مبتلا به سرطان پستان که تحت شیمی درمانی یک‌روزه بوده و از تهوع ناشی از آن رنج می‌برند انجام شد. پس از کسب رضایت‌نامه، نمونه‌ها به صورت تصادفی در دو گروه کنترل و مداخله قرار گرفتند. گروه مداخله کپسول‌های ۲۵۰ mg زنجیل را از سه روز قبل شیمی درمانی تا سه روز پس از آن، چهار بار در روز به فاصله هر شش ساعت و به صورت مشابه نمونه‌های گروه کنترل کپسول‌های دارونما را مصرف کردند. برای سنجش اثر کپسول‌ها از یک پرسشنامه سه قسمتی استفاده گردید. از نرم‌افزار Stata ویراست ۸ برای آنالیز استفاده گردید.

یافته‌ها: میانگین \pm انحراف معیار سن نمونه‌ها در گروه‌های مداخله و دارونما به ترتیب 41 ± 8 و 45 ± 10 سال بود. شدت و تعداد موارد تهوع در فاز پیش‌بینی شده به طور معناداری در گروه زنجیل در مقایسه با دارونما کمتر بود ($P = 0.0008$, $P = 0.0007$, به ترتیب). هم‌چنین شدت ($P = 0.0001$) و تعداد موارد ($P = 0.0001$) تهوع در فاز حاد به طور معناداری در گروه زنجیل کمتر از دارونما بود. مصرف کپسول‌های زنجیل در مقایسه با دارونما عارضه خاصی نداشت.

نتیجه‌گیری: مصرف کپسول‌های پودر ریشه زنجیل (یک گرم/روز) از سه روز قبل شیمی درمانی تا سه روز پس از آن، در کنار رژیم ضدتهوع استاندارد می‌تواند به کاهش تهوع در فازهای پیش‌بینی شده و حاد کمک نماید.

کلمات کلیدی: زنجیل، تهوع مرحله پیش‌بینی شده و حاد، سرطان، شیمی درمانی، طب مکمل.

مقدمه

فرارانی را برای بیماران ایجاد نموده و گاهی این مشکلات به حدی شدید است که موج انصراف آنان از ادامه روند درمان می‌گردد.^۱ زیرا اثرات منفی بسیار زیادی بر روی کیفیت زندگی و عملکرد روزمره آن‌ها دارد.^{۲,۳} اگر تهوع پیش از شروع شیمی درمانی رخ دهد (در بیماران دارای سابقه شیمی درمانی) نوع پیش‌بینی شده، و اگر در طی ۲۴ ساعت اول پس از شروع شیمی درمانی رخ دهد تهوع نوع حاد نامیده می‌شود.^{۴,۵} تحقیقات نشان می‌دهند که ۲۰–۳۰٪ بیماران از

تهوع شایع‌ترین و آزاردهنده‌ترین عارضه ناشی از شیمی درمانی در بیماران سرطانی است که موفقیت این شیوه را تا حد بسیار زیادی مورد انتقاد قرار داده است.^۱ سرطان پستان هم شایع‌ترین نوع سرطان زنان در کشورهای پیشرفته و نیز در حال توسعه می‌باشد.^۶ تهوع ناشی از شیمی درمانی (Chemotherapy Induced Nausea) مشکلات

سید میثم ابراهیمی^۱

*زهره پارسا یکتا^۲

علیرضا نیکبخت نصرآبادی^۳

سید مصطفی حسینی^۴

صنمبر صدیقی^۴

محمد حسین صالحی سورمهقی^۵

۱- گروه هوشیاری، دانشکده پرایزشکی،
دانشگاه علوم پزشکی البرز، کرج، ایران.

۲- گروه داخلی- جراحی دانشکده پرستاری و
مامایی، دانشگاه علوم پزشکی تهران، تهران،
ایران.

۳- گروه اپیدمیولوژی و آمار زیستی دانشکده
بهداشت، دانشگاه علوم پزشکی تهران، تهران،
ایران.

۴- انسیتیو کانسر، دانشگاه علوم پزشکی
تهران، تهران، ایران.

۵- گروه فارماکوگنومی دانشکده داروسازی،
دانشگاه علوم پزشکی تهران، تهران، ایران.

*نویسنده مسئول: تهران، میدان توحید، خیابان نصرت
شرقی، دانشکده پرستاری و مامایی

تلفن: ۰۲۱-۶۶۹۲۷۱۷۱
E-mail: zparsa@tums.ac.ir

مکانیسم‌های متعددی نظیر تسريع تخلیه معده و عملکرد آنتاگونیستی گیرنده‌های سروتونین و عملکرد آنتی‌اسیدانی می‌توانند در درمان تهوع و استفراغ ناشی از شیمی درمانی موثر باشند.^۴

کارآزمایی‌های بالینی انجام شده قبلی نتایج ضد و نقیضی در مورد اثرات زنجیبل بر تهوع ناشی از شیمی درمانی ارایه کرده‌اند که قضاوت در مورد اثربخشی آنرا مشکل می‌سازد. به طوری که Sontakke نشان داد که اثرات ضدتهوع این گیاه در حد داروی متولپرامید است^۱ و Ryan نیز موید اثرات مثبت ضدتهوع آن بود.^۲ اما در مقابل،^۳ اثرات آنرا رد کردند.^۴ Zick Manusirivithaya

چنین نتایج ضد و نقیضی می‌تواند ناشی از محدودیت‌های ناشی از حجم نمونه اندک این مطالعات و عدم انجام تحقیق بر روی گروه مشخصی از بیماران سلطانی باشد، زیرا پروتکل شیمی درمانی هر نوع سلطانی مشخص بوده و با پروتکل سایر انواع سلطان‌ها تفاوت دارد. این مسئله از این منظر حائز اهمیت است که بیمارانی که یک نوع سلطان دارند داروهایی را دریافت می‌کنند که از نظر میزان تهوع‌زایی در یک دامنه یا محدوده قرار دارند. درحالی که اگر گروه هدف مطالعه از نظر نوع سلطان مختلط باشد، حتماً داروهای شیمی درمانی نیز از نظر شدت تهوع‌زایی متنوع و متغیر خواهد بود و نتایج دقیقی حاصل نخواهد شد. به همین دلیل این مطالعه تنها بر روی بیماران خانم مبتلا به سرطان پستان انجام شد.^{۲۲}^{۲۳}

یکی از کاستی‌های دیگری که در سایر مطالعات به چشم می‌خورد، عدم بررسی فاز پیش‌بینی شده تهوع است، درحالی که ۳۰-۲۰٪ بیماران تحت شیمی درمانی از آن رنج می‌برند.^۷ لذا در این مطالعه، با بهره‌مندی از یک گروه هدف یکسان، اندازه نمونه کافی و محصول مرغوب، تلاش گردید تا با انجام یک کارآزمایی بالینی تصادفی دوسوکور و شاهدار، تأثیر کپسول‌های زنجیبل بر میزان تهوع فازهای پیش‌بینی شده و حاد ناشی از شیمی درمانی مورد بررسی قرار گیرد.

روش بررسی

این مطالعه به روش کارآزمایی بالینی تصادفی شده، شاهدار و دوسوکور در مرکز شیمی درمانی درمانگاه سانترال ۲ انسیتو کانسر بیمارستان امام خمینی (ره) وابسته به دانشگاه علوم پزشکی تهران و در

تهوع فاز پیش‌بینی شده و اکثریت آن‌ها نیز از تهوع فاز حاد رنج می‌برند.^۷ این در حالی است که حتی با وجود مصرف گسترده داروهای شیمیایی ضدتهوع و استفراغ نظیر آنتاگونیست‌های گیرنده سروتونین (NK-1) و آنتاگونیست‌های گیرنده نوروکینین (5-HT3) هنوز هم این عارضه پابرجاست.^۸ از سوی دیگر، داروهای آنتاگونیست سروتونین بیش‌تر برای درمان استفراغ موثر هستند تا تهوع.^۷ نتایج تحقیقات اخیر حاکی از آن است که حدود ۶۷-۴۸٪ بیماران تحت شیمی درمانی حتی با وجود مصرف وسیع این داروها باز هم تهوع فاز پیش‌بینی شده و حاد را تجربه می‌کنند.^۹ مnasafaneh این مسئله باعث کاهش رضایت‌مندی از مراقبت‌های ارایه شده،^{۱۰} افزایش مشکلات شغلی^{۱۱} و نزول گیفت زندگی^{۱۲} در این دسته از بیماران می‌گردد. اگرچه در دهه‌های اخیر بروز عارضه تهوع با مصرف داروهای مختلف تا حدی کاهش پیدا کرده است^{۱۳} اما مصرف گسترده این داروها با عوارض جانبی قابل توجهی مثل خواب آلودگی، عوارض اکستراپیرامیدال، افت فشارخون، سردرد، اسهال و بیوست همراه بوده است و این امر تا حد بسیار زیادی به محدودیت مصرف آن‌ها منجر گردیده است.^۷

با توجه به تاثیر محدود و عوارض خطرناک ناشی از مصرف این داروهای گرایش به سمت درمان‌های غیرشیمیایی و غیرصنعتی نظیر گیاهان دارویی افزایش یافته است. یکی از اقدامات اساسی و کم خطر در این زمینه استفاده از طب گیاهی به عنوان فعال‌ترین بخش طب مکمل و جایگزین است که در طی یک دهه گذشته توجه بسیار زیادی را به خود جلب نموده است.^{۱۴} چندین عامل سبب افزایش گرایش مردم به استفاده از این روش شده است که عبارتند از: ۱- دحالت داشتن در تصمیم‌گیری نوع درمان، ۲- اجتناب از سمیت‌زایی داروهای، ۳- نداشتن بیمه درمانی، ۴- زیاد بودن هزینه داروها و از همه مهم‌تر ۵- علاقه به استفاده از راه‌کارهای پیشگیری کننده.^{۱۵}

پودر ریزوم گیاه زنجیبل (Zingiber Officinale or Ginger) از گذشته به مدت طولانی برای درمان اختلالات گوارشی نظیر تهوع، استفراغ، سوء هاضمه و اسهال^{۱۶} و اخیراً نیز برای تسکین تهوع ناشی از اختلالاتی نظیر بیماری حرکت،^{۱۷} دریازدگی^{۱۸} اعمال جراحی مختلف نظیر جراحی سیستم تناسلی و غدد^{۱۹} و تهوع دوران بارداری^{۲۰} استفاده گردیده است. زنجیبل دارای ترکیبات خاصی نظیر جینجرول‌ها (Gingerols) و شاگول‌ها (Shagaols) است که با

دارونما توسط مشاور فارماکولوژیست طرح و در غیاب سایر اعضاء انجام پذیرفت به طوری که افراد نمونه گیر، تحلیل گر اطلاعات و نیز کلیه شرکت‌کنندگان پژوهش از ماهیت اصلی کپسول‌ها بی‌اطلاع بودند.

در این پژوهش چهار هدف اصلی دنبال شد که عبارت بودند از: ۱- مقایسه شدت و تعداد موارد تهوع مرحله پیش‌بینی شده بین دو گروه مداخله و دارونما، ۲- مقایسه شدت و تعداد موارد تهوع مرحله حاد بین دو گروه، ۳- مقایسه شدت و تعداد موارد تهوع بین مراحل پیش‌بینی شده و حاد در هر گروه و بین دو گروه و ۴- بررسی اینمنی مصرف کپسول‌های زنجیبل از طریق کشف، ارزیابی و مقایسه عوارض جانبی ناشی از مصرف این کپسول‌ها.

مداخله به مدت شش روز و با شروع از سه روز قبل از جلسه شیمی درمانی به طول انجامید و در این مدت در کنار رژیم ضدتهوع معمول شامل قرص کیتریل یا گرانیسترون هیدروکلراید به مقدار یک (Kytril or Granisetron Hydrochloride, ۱ mg/d) میلی‌گرم در روز، آبرایان (Aburaihan Pharmaceutical Co., Tehran, Iran) دگرامتازون (Dexamethasone, Aburaihan ۸ mg/d) و آمپول (Amphetamine) هشت میلی‌گرم در روز، بیماران (Pharmaceutical Co., Tehran, Iran) هر روز چهار کپسول ۲۵۰ mg به فاصله هر شش ساعت (در مجموع ۲۰۰ mg) و ترجیحاً با معده خالی میل کردند و هر شب قبل از خواب، شدت و تعداد موارد تهوع خود را در ابزارهایی که در اختیارشان قرار داده شده بود، ثبت نمودند. دوزاژ این دارو براساس نتایج گزارش شده توسط Sontakke و Ryan تعیین گشت.^{۲۱}

پس از تأمین روایی محتوا، از یک ابزار خود گزارش‌دهی سه قسمتی برای سنجش شدت و تعداد موارد تهوع استفاده گردید. قسمت اول ابزار شامل یک مقیاس دیداری (VAS) ۱۰ سانتی‌متری برای تعیین شدت موارد تهوع و قسمت دوم شامل جدولی برای ثبت تعداد و شدت این موارد بود، به طوری که شرکت‌کنندگان می‌بایستی در هر مرتبه تهوع نقطه‌ای را روی این خط (بین صفر=بدون تهوع، ۱=تهوع خفیف، ۴-۶=تهوع متوسط، ۷-۹=تهوع شدید تا ۱۰=تهوع خفیف) علامت می‌زنند. در قسمت سوم نیز سه سوال تهوع غیرقابل تحمل) علامت می‌زنند. در احتمال استفاده از مطرح گردیده بود که مربوط به ذکر مواردی نظری: احتمال استفاده از روش‌های دیگر علاوه بر مصرف کپسول‌های مورد تحقیق و داروهای ضدتهوع معمول، نوبت‌های فراموش شده مصرف کپسول‌ها و

فاصله زمانی تیر- آذرماه سال ۱۳۸۸ و بر روی ۸۰ نفر از زنان مبتلا به سرطان پستان تحت شیمی درمانی انجام شد. معیارهای ورود به مطالعه عبارت بودند از: سن ۱۸ سال و بالاتر، تشخیص قطعی سرطان پستان توسط پزشک انکولوژیست و پاتولوژیست، دریافت دوره‌های شیمی درمانی یک روزه، سابقه دریافت حداقل یک دوره شیمی درمانی، سابقه تجربه تهوع به دنبال جلسات شیمی درمانی قبلی، طبیعی بودن مقادیر آزمایشگاهی هماتولوژیک و بیوشیمیایی. از سوی دیگر، بیماران ذیل مطالعه وارد نگردیدند: دریافت کنندگان رادیوتراپی (توتال یا بالای شکم) همزمان با شیمی درمانی، مصرف کنندگان دوزهای درمانی وارفارین، هپارین و آسپرین، داشتن سابقه اختلالات خونی (نظری ترومبوسیتوپنی شدید)، ابتلا به سرطان سیستم گوارش، سابقه حساسیت به زنجیبل و مصرف آن در طی هفته گذشته، برخورداری از سایر مشکلات ایجاد‌کننده تهوع مثل بیماری‌های پرفشاری خون، نارسایی کبد، کلیه و مشکلات گوارشی. معیارهای خروج از روند مطالعه عبارت بودند از: فراموش کردن مصرف کپسول‌های زنجیبل در سه نوبت متوالی یا بیشتر، استفاده از داروها و یا شیوه‌های درمانی دیگر جهت کاستن تهوع (به غیر از داروهای ضدتهوع و استفراغ معمول تجویز شده)، ابتلا به مشکلات و عوارض شدید گوارشی طی مطالعه و در نهایت عدم تمایل به ادامه شرکت در مطالعه.

پس از کسب تاییدیه از کمیته اخلاق دانشگاه و ثبت پژوهش در مرکز کارآزمایی‌های بالینی ایران (IRCT) با کد IRCT138811203319N1 این مطالعه آغاز گردید. پس از انتخاب بیماران مبتلا به سرطان پستان از بین کل مراجعین، تعداد ۸۰ بیمار واحد شرایط پس از کسب رضایت‌نامه آکاها نه کتبی وارد مطالعه شدند. در این پژوهش با بهره‌گیری از روش نمونه‌گیری در دسترس و روش تشخیص تصادفی با استفاده از جدول اعداد بلوک‌های تصادفی ۲۰ تایی، تعداد ۴۰ بیمار به طور تصادفی در هر یک از گروه‌های مداخله (مصرف زنجیبل) و کنترل (مصرف دارونما) قرار گرفتند. برای گروه مداخله از کپسول‌های قرمز رنگ ۲۵۰ mg زنجیبل با نام تجاری زیتوما (Zintoma) ساخت شرکت گل دارو اصفهان- ایران و جهت گروه دارونما هم از کپسول‌های حاوی نشاسته استفاده گردید که از نظر اندازه، شکل، رنگ، مزه و دوزاژ به طور کامل مشابه کپسول‌های زیتوما بودند. کدگذاری و کورسازی دو گروه مداخله و

یافته‌ها

تعداد ۸۰ بیمار که دارای همه معیارهای ورود به مطالعه بودند به نسبت ۴۰ به ۴۰ در گروه‌های مداخله و کنترل در این مطالعه شرکت داده شدند. در این پژوهش پنج نفر به علت حال عمومی بد و لغو شدن جلسه شیمی درمانی، شش نفر به خاطر عدم تمايل به ادامه درمان، شش نفر به دلیل عدم پاسخگویی به پی‌گیری‌ها و عدم تکمیل ۱۸ و باز پس فرستادن ابزارها و یک نفر نیز به سبب فوت (در مجموع ۱۸ نفر)، از مطالعه خارج شدند. برای برطرف کردن مشکل افت تعداد نمونه‌ها، با طولانی نمودن زمان نمونه‌گیری این نفرات جایگزین شدند تا همچنان سقف ۸۰ نفر حفظ گردد.

اطلاعات دموگرافیکی و مشخصات بالینی هر دو گروه شامل سن، مدت ابتلا به بیماری، میزان تحصیلات و شدت تهوع‌زایی داروهای شیمی درمانی مقایسه شدند (جدول ۱). به طوری که دو گروه هیچ اختلاف معناداری از نظر این مشخصات با هم نداشتند. شدت تهوع در فاز پیش‌بینی شده در هر دو گروه در حد خفیف بوده اما باز هم به طور معناداری در گروه دریافت‌کننده زنجیل کمتر از گروه

عوارض جانبی ناشی از مصرف این کپسول‌ها بود. پس از جمع‌آوری داده‌ها، با استفاده از نرم‌افزار Stata ویراست ۸ و کاربرد آمار توصیفی و استنباطی، داده‌ها مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. از آمار توصیفی در قالب جداول فراوانی نسبی و مطلق و شاخص‌های مرکزی و پراکنده‌گی استفاده شد. جهت مقایسه دو گروه از نظر مشخصات دموگرافیک نظیر سن (متغیر کمی پیوسته) و میزان تحصیلات (متغیر کیفی رتبه‌ای) از Student's t-test و Fisher exact test تفاوت گروه‌ها از لحاظ مشخصات بیماری نظیر مدت ابتلا به بیماری (متغیر کمی گستته) و شدت تهوع‌زایی داروهای شیمی درمانی (متغیر کمی گستته) و شدت تهوع‌زایی داروهای شیمی درمانی (متغیر کمی گستته) و میزان تحصیلات (متغیر کمی گستته) از Kruskal-Wallis test و χ^2 و برای مقایسه شدت (متغیر کیفی رتبه‌ای) و تعداد موارد (متغیر کمی گستته) تهوع در فازهای مختلف بین دو گروه و بین دو فاز در هر گروه و مقایسه اختلاف فازها بین دو گروه به ترتیب از Kruskal-Wallis test و χ^2 و Wilcoxon signed-rank test برای داده‌های زوجی استفاده گردید. پس از تجزیه و تحلیل داده‌ها با در دست داشتن نتایج برای آشکارسازی کد گروه‌ها به فارماکولوژیست طرح مراجعه و گروهی مورد مقایسه مشخص شدند.

جدول ۱: مشخصات دموگرافیک و بالینی گروه‌های مورد مطالعه

مشخصات	گروه زنجیل (n=۴۰)		گروه دارونما (n=۴۰)		P ^a
	n(%)	سن (سال) ^c	n(%)	سطح تحصیلات، ^b	
بی‌سود	۱(۲/۵)	۴۱/۸±۷/۴	۴۵/۱±۱۰	خفیف (٪۱۰-۳۰)	dP=۰/۱
ابتدایی	۵(۱۲/۵)	۴۰/۱±۷/۴	۹(۲۲/۵)	متوسط (٪۳۰-۹۰)	eP=۰/۴۶
راهنمایی	۹(۲۲/۵)	۴۰/۱±۷/۴	۱۰(۲۵)	شدید (٪۹۰-<)	
متوسطه	۲۲(۵۵)	۴۰/۱±۷/۴	۱۶(۴۰)		
دانشگاهی	۳(۷/۵)	۴۰/۱±۷/۴	۵(۱۲/۵)		
مدت ابتلا به بیماری (ماه) ^c	۲/۴±۴/۲	۴/۰±۲/۶	۴/۰±۱/۱	fP=۰/۶	
شدت تهوع‌زایی داروهای شیمی درمانی، ^b	۵(۱۲/۵)	۸(۲۰)	۸(۲۰)	fP=۰/۱	
خفیف (٪۱۰-۳۰)	۲۴(۶۰)	۲۸(۷۰)	۲۸(۷۰)		
متوسط (٪۳۰-۹۰)	۱۱(۲۷/۵)	۴(۱۰)	۴(۱۰)		

a: از نظر آماری معنادار در نظر گرفته شد. b: شدت تهوع‌زایی داروهای نوپلاستیک تجویز شده داخل وریدی بر اساس راهنمای انجمن سرطان‌شناسی بالینی امریکا (American Society of Clinical Oncology) برای داروهای ضدتهوع و استفراغ در سال ۲۰۰۶.^{۳۳} c: میانگین: تاخیر احتراز معیار گزارش شد. d: برای مقایسه سن از آزمون t-test استفاده شد. e: برای مقایسه سطح تحصیلات از آزمون Kruskal-wallis استفاده شد. f: برای مقایسه مدت ابتلا به بیماری استفاده شد. g: برای مقایسه زایی داروهای شیمی درمانی از آزمون Generalized Fisher's exact استفاده شد.

جدول ۲: شدت تهوع در فازهای پیش‌بینی شده و حاد در گروه‌های مورد مطالعه

فاز	پیش‌بینی شده	شدت تهوع ^a		تعداد (%)	P*
		گروه زنجیبل	گروه دارونما		
بدون تهوع					
خفیف					
متوسط					
شدید					
غیرقابل تحمل					
مجموع ^d					
حداد					
بدون تهوع					
خفیف					
متوسط					
شدید					
غیرقابل تحمل					
مجموع ^d					
اختلاف بین فازها ^b					
رونده تهوع از فاز پیش‌بینی شده به فاز					
حداد ^c					
دارونما بود (P=۰/۰۰۰۸) (جدول ۲). همچنین توزیع شدت تهوع در این مرحله به طور معناداری بین دو گروه متفاوت بود (P=۰/۰۰۰۸).					
تعداد موارد تهوع نیز به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از گروه دارونما بود (P=۰/۰۰۰۷) (جدول ۳).					
در فاز حاد، شدت تهوع در گروه دریافت‌کننده زنجیبل خفیف بوده و به طور معناداری از سطح شدید در گروه دارونما کمتر بود (P=۰/۰۰۰۱). همچنین توزیع شدت تهوع در این مرحله به طور معناداری بین دو گروه متفاوت بود (P=۰/۰۰۰۱). تعداد موارد تهوع نیز به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از گروه دارونما بود (P=۰/۰۰۰۱) (جدول ۳).					

a: شدت تهوع بر اساس مقیاس دیداری ۱۰ امتیازی (Visual Analogue Scale) شامل: =بدون تهوع، ۱-۳= خفیف، ۴-۶= متوسط، ۷-۹= شدید، و ۱۰= غیرقابل تحمل.

b: اختلاف بین فازهای پیش‌بینی شده و حاد در هر گروه به طور جداگانه و بین دو گروه، c: روند شدت تهوع از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد در هر گروه که با آزمون رتبه‌ای ویلکاکسون برای داده‌های زوجی محاسبه شد. d: میانگین^c انحراف معنادار در نظر گرفته شد. d: میانگین^c انحراف معیار گزارش شد. c: در تمام موارد از آزمون آماری Kruskal-Wallis استفاده شد.

شدت تهوع در گروه دارونما به طور معناداری از حد خفیف در فاز پیش‌بینی شده به سطح شدید در فاز حاد افزایش پیدا کرده است (P=۰/۰۰۰۱). در گروه زنجیبل نیز این افزایش معنادار مشاهده گردید (P=۰/۰۰۰۱)، اما با این وجود باز هم شدت تهوع در هر دو فاز در حد خفیف باقی مانده است. از طرف دیگر افزایش شدت تهوع از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از دارونما بوده است (P=۰/۰۲) (جدول ۳).

طبق جدول ۳، تعداد موارد تهوع در دو گروه دارونما و زنجیبل به طور معناداری از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد افزایش پیدا کرده بود (P=۰/۰۰۰۱، P=۰/۰۱)، اما اختلاف این افزایش بین دو گروه معنادار

دارونما بود (P=۰/۰۰۰۸) (جدول ۲). همچنین توزیع شدت تهوع در این مرحله به طور معناداری بین دو گروه متفاوت بود (P=۰/۰۰۰۸). تعداد موارد تهوع نیز به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از گروه دارونما بود (P=۰/۰۰۰۷) (جدول ۳).

در فاز حاد، شدت تهوع در گروه دریافت‌کننده زنجیبل خفیف بوده و به طور معناداری از سطح شدید در گروه دارونما کمتر بود (P=۰/۰۰۰۱). همچنین توزیع شدت تهوع در این مرحله به طور معناداری بین دو گروه متفاوت بود (P=۰/۰۰۰۱). تعداد موارد تهوع نیز به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از گروه دارونما بود (P=۰/۰۰۰۱) (جدول ۳).

جدول ۳: شیوع تهوع در فازهای پیش‌بینی شده و حاد در گروه‌های مداخله و دارونما

P^*	میانگین \pm انحراف معیار		تعداد موارد تهوع فاز
	گروه دارونما	گروه زنجیل	
$C^*P=0/0007$	$12/4 \pm 6/6$	$0/1 \pm 0/6$	پیش‌بینی شده
$C^*P=0/0001$	$6/9 \pm 8/8$	$3/5 \pm 5/0$	حاد
$C^*P=0/05$	$11/8 \pm 2/2$	$3/3 \pm 5/1$	اختلاف بین فازها ^a
$^*P=0/01$		$^*P=0/0001$	روند شیوع از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد ^b

^a: از نظر آماری معنادار در نظر گرفته شد.^b: اختلاف بین فازهای پیش‌بینی شده و حاد در هر گروه به طور جداگانه و بین دو گروه^c: روند تعداد تهوع از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد در هر گروه که با آزمون رتبه‌ای ویلکاکسون برای داده‌های زوجی محاسبه شد.^d: در تمام موارد از آزمون آماری Kruskal-Wallis استفاده شد.

جدول ۴: شیوع عوارض جانبی در فازهای پیش‌بینی شده و حاد در گروه‌های مورد مطالعه

P^*	تعداد (%)		سوژش سردل ^a گروه دارونما	فاز
	گروه زنجیل	گروه دارونما		
$P=0/2$	۱(۲/۵)	۴(۱۰)	پیش‌بینی شده	پیش‌بینی شده
$P=0/06$	۰(۰)	۵(۱۲/۵)	حد	حد

^a: تنها عارضه جانبی گزارش شده از سوی بیماران. ^b: از نظر آماری معنادار در نظر

گرفته شده است. آزمون آماری: Fisher's exact

ناتایجی شاید ناشی از حجم اندک جامعه آماری، محدودیت تعداد نمونه‌ها و عدم بهره‌مندی از محصول مرغوب بوده است، زیرا ویژگی‌های مطالعات انجام شده قبلی به گونه‌ای است که می‌تواند نتایج آن‌ها را متأثر سازد. برای مثال هر کدام از تحقیقات صورت گرفته، تاثیر گیاه زنجیل را روی بیماران مبتلا به طیف گستردگی از سرطان‌ها مورد بررسی قرار داده‌اند و این در حالی است که هر نوع سرطانی پرتوکل شیمی درمانی خاص خود را داشته و از نظر شدت تهوع‌زایی با سایر پرتوکل‌ها متفاوت است، در نتیجه نمی‌توان به راحتی در مورد میزان اثریخنی گیاه زنجیل روی تهوع ناشی از شیمی درمانی قضاوت نموده و نتایج را به آسودگی به سایر سرطان‌ها تعمیم داد. لذا پژوهش حاضر به دنبال پرداختن به مواردی است که توسط سایر مطالعات کمتر مورد توجه بوده است.

در ابتدا تلاش گردید تا برای افزایش دقت و توانایی تعمیم‌دهی نتایج، مداخله تنها بر روی بیماران خانم مبتلا به سرطان پستان صورت گیرد. علت انتخاب این دسته از بیماران این بود که سرطان پستان شایع‌ترین نوع سرطان در میان زنان در ایران و جهان است^{۲۲}^{۲۳} و از پرتوکل شیمی درمانی مشابهی برای درمان این بیماران استفاده می‌گردد. یافته‌های پژوهش حاضر حاکی از آن است که به ترتیب شدت^{۲۴} (۰/۰۰۰۸) و تعداد (۰/۰۰۰۷) موارد تهوع در مرحله پیش‌بینی شده به طور معناداری در گروه زنجیل کمتر از گروه دارونما

بحث

مطالعات اندکی در مورد تاثیر گیاه زنجیل بر روی تهوع ناشی از شیمی درمانی انجام و نتایج ضد و نقیضی نیز ارایه شده است. چنین

دو گروه اختلاف معناداری با هم نداشتند ($P=0.05$) که این مسئله می‌تواند ناشی از شدت اثر بالای داروهای شیمی درمانی در طی ۲۴ ساعت اول پس از تجویز باشد. البته اگرچه تعداد موارد تهوع در هر گروه با گذشت از فاز پیش‌بینی شده به حد افزایش یافته است اما طبق جدول ۳ در هر دو فاز در گروه زنجیبل کمتر از دارونما بوده است ($P=0.0007$, $P=0.0001$) که میان اثرات درمانی زنجیبل است.

تحقیقات انجام شده در مورد تاثیر گیاه زنجیبل بر تهوع و استفراغ ناشی از بارداری نیز مشابه پژوهش حاضر است. Ozgoli در پژوهش خود نشان داد که مصرف روزانه یک گرم زنجیبل به طور معناداری ($P<0.01$) شدت تهوع ناشی از بارداری را کاهش می‌دهد.^{۱۹} Willetts هم اظهار نمود که مصرف ۱/۵ گرم زنجیبل در مقایسه با دارونما شدت تهوع ناشی از بارداری را می‌کاهد ($P<0.05$) اما بر روی درمان استفراغ تاثیری ندارد.^{۱۸} Hematzadeh نیز بیان نمود که مصرف روزانه یک گرم زنجیبل در مقایسه با دارونما شدت و تعداد موارد تهوع ($P=0.01$) ناشی از بارداری را به طور معناداری کاهش می‌دهد.^{۲۰} Lien نتیجه گرفت که مصرف یک تا دو گرم زنجیبل می‌تواند از وقوع تهوع ($P<0.05$) ناشی از حرکت در سفر پیشگیری کند.^{۲۱} Nanthakomon هم اظهار کرد که مصرف یک گرم زنجیبل یک ساعت قبل از عمل جراحی سیستم تناسلی در مقایسه با دارونما شدت تهوع را به طور معناداری کاهش می‌دهد.^{۱۵}

تنها عارضه جانبی ناشی از مصرف زنجیبل در این پژوهش سوزش سردل (Heartburn) بود که آن هم در فازهای مختلف پیش‌بینی شده و فاز حاد اختلاف معناداری بین دو گروه وجود نداشت ($P=0.06$, $P=0.02$ به ترتیب) که با نتایج مطالعات Zick و Manusirivithaya نیز هم خوانی دارد.^{۲۲} در نتیجه می‌توان استنباط نمود که مصرف کپسول‌های زنجیبل ایمن و عاری از عوارض خط‌ناک می‌باشد. این تحقیق بر روی بیماران خاتم مبتلا به سرطان پستان و تحت درمان با دوره‌های شیمی درمانی یک روزه صورت پذیرفت. به همین دلیل پیشنهاد می‌گردد که در آینده تحقیقات گسترش‌تری بر روی بیماران مبتلا به سایر انواع سرطان‌ها و نیز بیماران سرطانی تحت دوره‌های شیمی درمانی چند روزه انجام گیرد که به طور مسلم از وضعیت متفاوت‌تری برخوردار خواهد بود. بر اساس نتایج به دست آمده از پژوهش حاضر می‌توان اظهار نمود که مصرف روزانه یک گرم از کپسول‌های حاوی پودر ریشه زنجیبل

بود. تاکنون اطلاعاتی در مورد بررسی تاثیر گیاه زنجیبل بر روی شدت و تعداد موارد تهوع ناشی از شیمی درمانی در فاز پیش‌بینی شده منتشر نگردیده است و تنها Ryan همانند پژوهش حاضر مداخله خود را از سه روز قبل از جلسه شیمی درمانی تا سه روز پس از آن انجام داده و فقط نتایج مربوط به فاز حاد را ارایه نموده بود.^{۲۳}

نتایج مطالعه حاضر نشان داد که شدت ($P=0.0001$) و تعداد موارد ($P=0.0001$) تهوع مرحله حاد به طور معناداری در گروه زنجیبل کمتر از گروه دارونما بود. بنابراین، گیاه زنجیبل تاثیر خوبی در کنترل تهوع داشت. در جهت تایید نتایج پژوهش حاضر، اظهار کرد که اثر مصرف یک گرم زنجیبل در روز از نظر Sontakke کنترل کامل تهوع در ۲۴ ساعت اول پس از شیمی درمانی، با اثر داروی متوكلوپرامید همسان است.^{۲۴} Ryan نیز در مطالعه روی بیماران مبتلا به سرطان‌های مختلف به نتایج مشابهی دست یافت و نشان داد که مصرف زنجیبل (با دوزهای ۰/۵، یک و ۱/۵ گرم در روز) در مقایسه با دارونما شدت تهوع فاز حاد ($P=0.03$) را به طور معناداری کاهش می‌دهد.^{۲۵} از سوی مقابل، Zick نشان داد که در بیماران سرطانی تحت شیمی درمانی، مصرف زنجیبل در مقایسه با گروه کنترل توانسته شدت و تعداد موارد تهوع را در فاز حاد ($P=0.05$) کاهش دهد^{۲۶} و علت این امر احتمالاً مربوط به استفاده از داروهای شیمی درمانی با اثرات سایتو توکسیک قوی (نظیر سیسپلاتین) می‌باشد. هم‌چنین Manusirivithaya اظهار نمود که در بیماران مبتلا به سرطان‌های تخدمان و سرویکس تحت درمان با سیسپلاتین، مصرف روزانه یک گرم زنجیبل نمی‌تواند شدت تهوع را در فاز حاد ($P=0.09$) را کاهش دهد^{۲۷} و علت این امر نیز می‌تواند ناشی از شدت تهوع زایی بالای داروی سیسپلاتین باشد.

با توجه به اطلاعات جدول ۲، شدت تهوع در گروه دارونما به طور معناداری از حالت خفیف در فاز پیش‌بینی شده به حالت شدید در فاز حاد افزایش یافته است ($P=0.0001$), اما در بیماران دریافت کننده زنجیبل با این که شدت تهوع به طور معناداری افزایش یافته است ($P=0.0001$) اما باز هم در هر دو فاز در حد خفیف باقی‌مانده است ($P=0.02$) که نشان‌دهنده اثر التیام بخش زنجیبل نسبت به دارونما می‌باشد. هم‌چنین، جدول ۳ حاکی از آن است که تعداد موارد تهوع به ترتیب در دو گروه دارونما ($P=0.01$) و زنجیبل ($P=0.0001$) به طور معناداری از فاز پیش‌بینی شده به فاز حاد افزایش یافته است، اما

شیمی درمانی" با کد ۴۸۸ در سال ۱۳۸۸-۸۹ با حمایت مالی معاونت پژوهشی دانشگاه علوم پزشکی تهران و با مساعدت مرکز تحقیقات سرطان بیمارستان امام خمینی (ره) به اجرا درآمد که بدینوسیله مراتب قدردانی خود را از ایشان اعلام می‌نماییم. هم‌چنین از کلیه شرکت‌کنندگان در پژوهش و نیز کارکنان محترم درمانگاه شیمی درمانی سانترال ۲ انسیتو کانسر که در این امر ما را یاری نمودند صمیمانه تقدیر و تشکر می‌نماییم.

می‌تواند بدون ایجاد عارضه خاصی، تهوع ناشی از شیمی درمانی را تخفیف دهد. لذا، می‌توان با فراهم نمودن امکانات و برنامه‌های آموزشی مقتضی در مورد نحوه مصرف کپسول‌های این گیاه باعث بهبود وضعیت بیماران و کاهش عوارض ناشی از شیمی درمانی گردید.

سپاسگزاری: این مقاله حاصل پایان‌نامه تحت عنوان "بررسی تاثیر گیاه زنجبل بر میزان تهوع و استفراغ بیماران سرطانی تحت

References

- Boakes RA, TARRIER N, Barnes W, Tattersall MH. Prevalence of anticipatory nausea and other side-effects in cancer patients receiving chemotherapy. *Eur J Cancer* 1993;29A(6):866-70.
- Parkin DM, Pisani P, Ferlay J. Global cancer statistics. *CA Cancer J Clin* 1999;49(1):33-64, 1.
- Bloechl-Daum B, Deuson RR, Mavros P, Hansen M, Herrstedt J. Delayed nausea and vomiting continue to reduce patients' quality of life after highly and moderately emetogenic chemotherapy despite antiemetic treatment. *J Clin Oncol* 2006;24(27):4472-78.
- Zick SM, Ruffin MT, Lee J, Normolle DP, Siden R, Alrawi S, et al. Phase II trial of encapsulated ginger as a treatment for chemotherapy-induced nausea and vomiting. *Support Care Cancer* 2009;17(7):563-72.
- Grunberg SM, Deuson RR, Mavros P, Geling O, Hansen M, Cruciani G, et al. Incidence of chemotherapy-induced nausea and emesis after modern antiemetics. *Cancer* 2004;100(10):2261-8.
- Black JM, Hawks JH, editors. Medical-Surgical Nursing: Clinical Management for Positive Outcomes. 8th ed. Philadelphia, PA: WB Saunders Co.; 2009.
- Hickok JT, Roscoe JA, Morrow GR, Ryan JL. A Phase II/III Randomized, Placebo-Controlled, Double-Blind Clinical Trial of Ginger (*Zingiber officinale*) for Nausea Caused by Chemotherapy for Cancer: A Currently Accruing URCC CCOP Cancer Control Study. *Support Cancer Ther* 2007;4(4):247-50.
- Levine ME, Gillis MG, Koch SY, Voss AC, Stern RM, Koch KL. Protein and ginger for the treatment of chemotherapy-induced delayed nausea. *J Altern Complement Med* 2008;14(5):545-51.
- Cohen L, de Moor CA, Eisenberg P, Ming EE, Hu H. Chemotherapy-induced nausea and vomiting: incidence and impact on patient quality of life at community oncology settings. *Support Care Cancer* 2007;15(5):497-503.
- Henry DH, Viswanathan HN, Elkin EP, Traina S, Wade S, Celli D. Symptoms and treatment burden associated with cancer treatment: results from a cross-sectional national survey in the U.S. *Support Care Cancer* 2008;16(7):791-801.
- Feyer P, Kleeburg UR, Steingräber M, Günther W, Behrens M. Frequency of side effects in outpatient cancer care and their influence on patient satisfaction-a prospective survey using the PASQOC questionnaire. *Support Care Cancer* 2008;16(6):567-75.
- Fetrow CW, Avila JR, editors. Professional's Handbook of Complementary and Alternative Medicines. 2nd ed. Springhouse, PA: Springhouse Corp.; 2001.
- Lien HC, Sun WM, Chen YH, Kim H, Hasler W, Owyang C. Effects of ginger on motion sickness and gastric slow-wave dysrhythmias induced by circularvection. *Am J Physiol Gastrointest Liver Physiol* 2003;284(3):G481-9.
- Manusirivithaya S, Sripramote M, Tangjitsamadol S, Sheanakul C, Leelahakorn S, Thavaramara T, et al. Antiemetic effect of ginger in gynecologic oncology patients receiving cisplatin. *Int J Gynecol Cancer* 2004;14(6):1063-9.
- Nanthakomon T, Pongrojpaw D. The efficacy of ginger in prevention of postoperative nausea and vomiting after major gynecologic surgery. *J Med Assoc Thai* 2006;89 Suppl 4:S130-6.
- Taylan A, Tuncer S, Erol A, Reisli R, Aysolmaz G, Otelcioglu S. Prevention of postoperative nausea and vomiting after thyroidectomy: combined antiemetic treatment with dexamethasone and ginger versus dexamethasone alone. *Clin Drug Investig* 2006;26(4):209-14.
- Chaiyakunapruk N, Kitikannakorn N, Nathiswan S, Leeprakobboon K, Leelasettagool C. The efficacy of ginger for the prevention of postoperative nausea and vomiting: a meta-analysis. *Am J Obstet Gynecol* 2006;194(1):95-9.
- Willetts KE, Ekangaki A, Eden JA. Effect of a ginger extract on pregnancy-induced nausea: a randomised controlled trial. *Aust N Z J Obstet Gynaecol* 2003;43(2):139-44.
- Ozgoli G, Goli M, Simbar M. Effects of ginger capsules on pregnancy, nausea, and vomiting. *J Altern Complement Med* 2009;15(3):243-6.
- Sontakke S, Thawani V, Naik MS. Ginger as an antiemetic in nausea and vomiting induced by chemotherapy: A randomized, cross-over, double-blind study. *Indian J Pharmacol* 2003;35(1):32-6.
- Ryan JL, Hickok JT, Roscoe JA, Morrow GR. Ginger for chemotherapy-related nausea in cancer patients: A URCC CCOP randomized, double-blind, placebo-controlled clinical trial of 644 cancer patients. *J Clin Oncol* 2009;27(15s):9511.
- Dündar PE, Ozmen D, Oztürk B, Haspolat G, Akyıldız F, Coban S, et al. The knowledge and attitudes of breast self-examination and mammography in a group of women in a rural area in western Turkey. *BMC Cancer* 2006;6:43.
- Edwards QT, Palomares MR. Assessment of risk for breast cancer utilizing history&Quantitative models in primary care. *Nurse Pract* 2008;4(5):361-9.
- Kris MG, Hesketh PJ, Somerfield MR, Feyer P, Clark-Snow R, Koeller JM, et al. American Society of Clinical Oncology guideline for antiemetics in oncology: update 2006. *J Clin Oncol* 2006;24(18):2932-47.
- Hematizadeh S, Sadeghi-Khameneh S, Sayah-melli M, Pezeshki Z, Asnaashari S, Delazar A. Comparing the effect of ginger and metoclopramide in the treatment of gravidarum emesis. *Pharmaceutical Sci* 2006;7(4):1-5. [Persian].

Ginger effects on control of chemotherapy induced nausea and vomiting

Seyyed Meisam Ebrahimi
M.Sc.¹

Zohreh Parsa-Yekta Ph.D.^{2*}
Alireza Nikbakht-Nasrabadi
Ph.D.²

Sayyed Mostafa Hosseini
Ph.D.³

Sanambar Sedighi Ph.D.⁴
Mohammad-Hossein Salehi-
Surmaghi Ph.D.⁵

1- Department of Anesthesiology,
School of Allied Medical Sciences,
Alborz University of Medical
Sciences, Karaj, Iran.

2- Department of Medical-
Surgical, Faculty of Nursing and
Midwifery, Tehran University of
Medical Sciences, Tehran, Iran.

3- Department of Epidemiology and
Biostatistics, School of Public
Health, Tehran University of
Medical Sciences, Tehran, Iran.

4- Cancer Institute, Tehran
University of Medical Sciences,
Tehran, Iran.

5- Department of Pharmacognosy,
Faculty of Pharmacy, Tehran
University of Medical Sciences,
Tehran, Iran.

* Corresponding author: Nursing and
Midwifery Faculty, East Nosrat St.,
Tohid Sq., Tehran, Iran.
Tel: +98- 21- 66927171
E-mail: zparsa@tums.ac.ir

Abstract

Received: April 27, 2013 Accepted: May 18, 2013

Background: Chemotherapy-induced nausea (CIN) in the anticipatory and acute phase is the most common side effect in cancer therapy. The purpose of this study was to investigate the effect of ginger capsules on the alleviation of this problem.

Methods: This randomized, double-blind, placebo-controlled clinical trial was performed on 80 women with breast cancer between August till December 2009 in Imam Khomeini Hospital, Tehran, Iran. These patients underwent one-day chemotherapy regime and suffering from chemotherapy-induced nausea. After obtaining written consent, samples were randomly assigned into intervention and control groups. Two groups were matched based on the age and emetic effects of chemotherapy drugs used. The intervention group received ginger capsules (250 mg, orally) four times a day (1 gr/d) and the same samples from the placebo group received starch capsules (250 mg, orally) for three days before to three days after chemotherapy. To measure the effect of capsules a three-part questionnaire was used, so the samples filled every night out these tools. After collecting the information, the gathered data were analyzed by statistical tests like Fisher's exact, Kruskal-Wallis and Chi-square using version 8 of STATA software.

Results: The mean \pm SD of age in the intervention and placebo groups were 41.8 ± 8.4 and 45.1 ± 10 years, respectively. Results indicated that the severity and number of nausea in the anticipatory phase were significantly lower in the ginger group compared with placebo group ($P=0.0008$, $P=0.0007$, respectively). Also, the intensity ($P=0.0001$) and number ($P=0.0001$) of nausea in the acute phase were significantly lower in the ginger group. On the other hand, taking ginger capsules compared with placebo did not result in any major complications.

Conclusion: Consuming ginger root powder capsules (1 gr/d) from three days before chemotherapy till three days after it in combination with the standard anti-emetic regimen can help to reduce the anticipatory and acute nausea.

Keywords: acute, anticipatory, cancer, chemotherapy, complementary therapies, ginger, nausea.